

## 禱告 PRAYER

### 牧區代禱網絡

#### Parish Cycle of Prayer:

身體欠安

韋婉環、何根、周芙蓉、白曹慧娟、郭顏筱薇、  
潘劉桂香、辜裕洲、辜凌志斌、李煦恩

Infirmid

Jenny Wei, Gen He, Fu Yung Chau, Grace Briedis, May Ngan Kwok,  
Poon Lau Kwai Heung, Mr. Koo, Mrs. Koo, Raymond Li

### 一年祈禱和禁食

#### 1-Year Prayer and Fasting:

1. Praise God for providing us with a smooth and united AGM as we look forward to the coming year and all that He has in store for us.
2. Please continue to lift up Pastor Nasir and his family, Yasmin, Balawal, Aymen and Genesis in our prayers. Pray that God will be with them and us as we prepare to welcome them to Canada.
3. Praise Jesus as we celebrate Easter and live in the promise of the resurrection that is to come and life eternal beginning today!

1. 感謝主讓我們能同心順利完成週年教友大會，我們展望未來上帝為我們預備的計劃。
2. 願我們繼續為 Nasir 牧師一家（太太 Yasmin，兒子 Balawal，女兒 Aymen 和 Genesis）祈禱。在我們正準備接待他們時，求主與他們同在。
3. 讚美耶穌！願我們慶祝復活節，並在生命裡活出復活的應許以及現在的永生。

### 使命宣言

我們致力培育一代又一代活像基督的信徒，使他們能每天和天父有親密的關係，並能領受聖靈的大能去祝福所有人。

### Mission Statement

We exist to make Christlike disciples from generation to generation who have a daily relationship with the Father and are empowered by the Spirit to bless all peoples.

## 同工 TEAM

加拿大總主教 / 牧區主任  
Chief Bishop / Rector

助理牧師  
Associate Priest

牧師  
Priest

傳道  
Pastor

普通話事工  
Mandarin Ministry

牧師堂長  
Rector's Warden

會眾堂長  
People's Warden

行政助理  
Adm. Assistant

教會簿記  
Church Bookkeeper

伍德賢總主教  
Rt. Rev. Dr. Silas Ng

蕭重信牧師  
Rev. Joshua Siu

謝仲賢法政牧師  
Rev. Dr. Canon Philip Tse

楊子朗傳道  
Pastor Christine Yeung

盧維溢牧師  
Rev. Wayne Lo

麥定基  
Eddy Mak

楊志初  
Denny Yeung

容德儀  
Christine Fu

楊思敏  
Wendy Yeung

## 主日崇拜 SUNDAY SERVICE

8:30  
廣東話  
REC Cantonese

11:00  
廣東話  
REC Cantonese

普通話  
REC Mandarin

英語家庭  
REC English Family

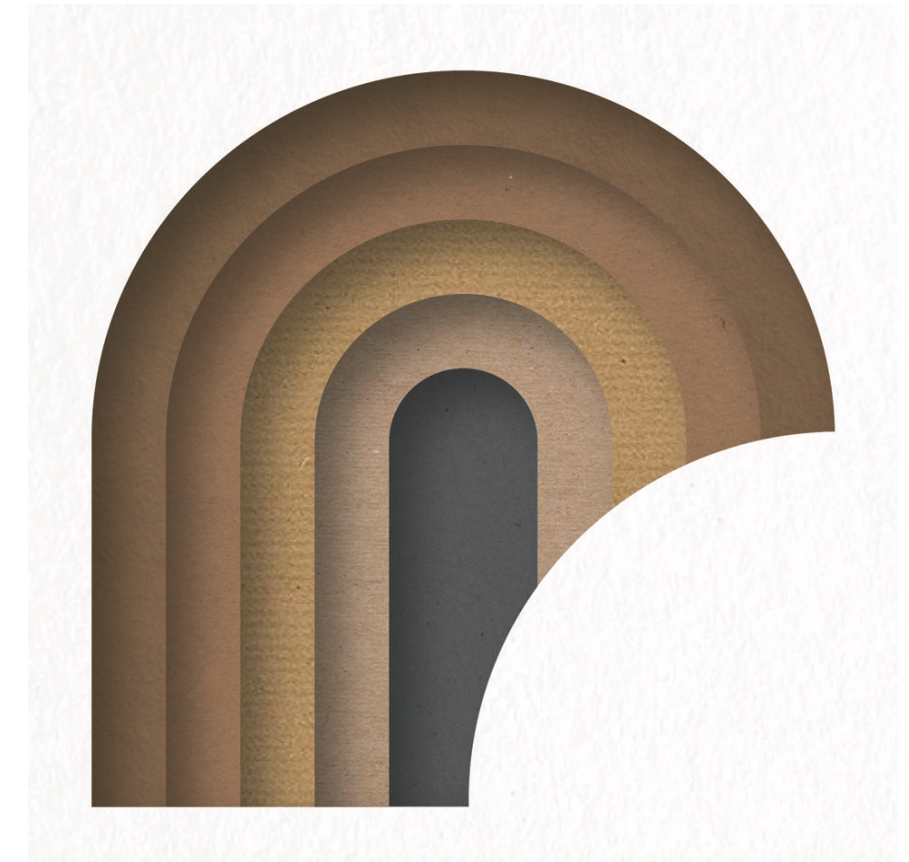
## 聯絡 CONTACT

7451 Elmbridge Way, Richmond, BC V6X 1B8

604 214 0321

info@richmondemmanuelchurch.org  
www.richmondemmanuelchurch.org

For daily devotion material please visit:  
discipler123.blogspot.com



## 以馬內利堂廣東話 REC Cantonese (11am)

March 31, 2024

## 救主復活日聖餐崇拜暨聖洗禮及堅信禮 Easter Sunday Eucharist, Baptism and Confirmation

### 本主日祝文

生命與權柄的上主，你藉著你聖子大能的復活，克勝了罪惡勢力和死亡，使萬物在基督裡得以更新。求你使我們這些在罪惡中死亡的人，能在基督裡為你而活，日後與基督同享榮耀。主耶穌與聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，永為一上帝，世世無盡。阿們。

### Today's Collect

Lord of life and power, through the mighty resurrection of your Son, you have over-come the old order of sin and death and have made all things new in him. May we, being dead to sin and alive to you in Jesus Christ, reign with him in glory, who with you and the Holy Spirit is alive, one God, now and forever. Amen.

# 歡迎蒞臨我們這教會大家庭

## Welcome to our church family

以馬內利堂的遠象是成為一個神臨在及使人經歷神同在的教會。如果這是您的第一次來到，我們很希望能認識您及幫助您能在此家找到歸屬感。

願神祝福您!

Our vision at Richmond Emmanuel Church is experiencing and being the presence of God. If it's your first time here, we would love to meet you and help you find belonging in this family.

God bless!

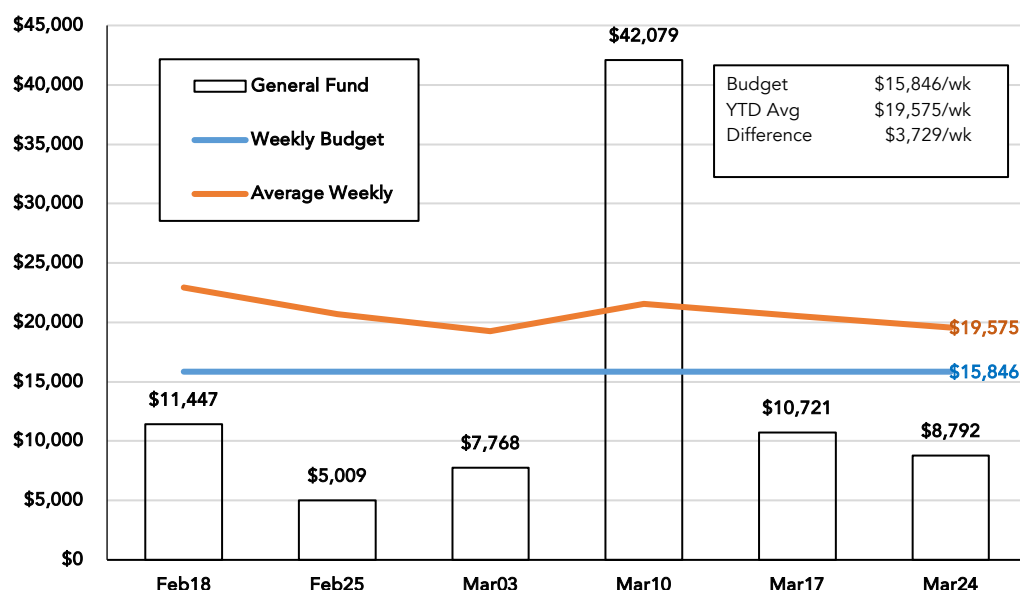
**程序 ORDER**  
11am 粵語 Cantonese

<b>始禮</b> Opening	進堂啟應 進堂詩	Entrance Response Praise Songs	Happy Day Because He Lives In Christ Alone	眾立 Stand
<b>聖言</b> Word	經課 詩班獻詩 福音 講道	Lesson Choir Anthem Gospel Sermon	徒 10:34-43 Easter Anthem 約 21:15-17 伍德賢總主教 Rt. Rev. Dr. Silas Ng	眾坐 Sit 眾立 Stand 眾坐 Sit
<b>祈禱</b> Prayers	洗禮及 按手堅信禮 代禱 認罪 平安禮 奉獻詩	Baptism & Cofirmation Prayers Confession Peace Offering Hymn	no. 190	眾坐 Sit 眾立 Stand
<b>聖餐及祝福</b> Holy Communion & Blessing	肯尼亞祈禱 聖餐 感謝文 祝福	Kenya Rite Prayer The Holy Communion Post-communion Prayer Blessing		眾立 Stand 眾坐 Sit 眾立 Stand
<b>宣佈及差遣</b> Announcements & Dismissal	宣佈 退堂詩 差遣	Announcement Closing Hymn Dismissal	no. 609	眾坐 Sit 眾立 Stand

### 講道 SERMON

主題：基督已復活! 你呢?  
Topic: Christ is risen! Are you?

- 你愛我比這些更深嗎?  
Do you love me more than these? 約 Jn 21:15-17
- 這孩童沒有 "這些"!  
The boy did not have "these"! 約 Jn 6:8-9
- 回轉變成孩童便沒有 "這些"!  
Change and become little children, won't have "these"! 太 Mt 18:1-3



#### Offering

經常費 General Fund: \$8,792.00  
設施改善基金 Imp't Fund: \$98,220.00

#### 認獻 Pledge

上週認獻 Last Week (Mar 24-30): \$72,950.00  
總數 Total: \$884,614.00

#### 實體崇拜人數 In Person Worship Attendance

粵語 (Cantonese)	8:30am	52
粵語 (Cantonese)	11:00am	94
普通話 (Mandarin)	11:00am	25
英語 (English)	11:00am	48

### 預告事項 Upcoming Events

上主日 3月 24 日週年教友大會 有 105 位註冊教友領取選票出席會議。註冊名單中符合資格的教友總數為 187 人，即 56% 的註冊教友出席會議。(根據本堂 Bylaws 最低開會人數為註冊教友的 25%，即最少 47 人。)

#### 議案記錄

Motion #1 : 2024 年財政預算  
有 101 票讚成通過並無反對票

原先 Motion #2 : "Moved to approve increasing total Renovation budget from \$700,000 to \$940,000. "

更新 Motion #2 : "Moved to approve increasing total Renovation budget from \$700,000 to \$993,000. "  
有 103 票讚成更新 Motion #2，1 票反對，1 票棄權  
最後有 97 票讚成通過更新 Motion #2

直接當選之堂議員為：

書記：岑逸民 司庫：李穎謙 關顧事工：黃凱瑩

We had 105 registered members took the ballot papers participated in last Sunday's AGM on March 24. There were a total of 187 registered members in good standing on the Membership Roll. Therefore, 56% of registered members were present. (at least 47 members, 25% of registered members, are required according to the by-laws to constitute a quorum.)

#### Motion Record:

Motion #1: 2024 Financial Budget  
101 ballots voted yes, passed by votes

Original Motion #2: "Moved to approve increasing total Renovation budget from \$700,000 to \$940,000. "

Revised Motion #2: "Moved to approve increasing total Renovation budget from \$700,000 to \$993,000. "  
103 ballots voted yes to revise Motion #2, 1 opposed, 1 onstained  
Finally, 97 ballots voted yes, passed by votes

Direct elected candidates:

Secretary: Abel Sham Treasurer: Andy Li Caring Ministry: Michelle Wong

### 3月31日 - 基督復活日聖餐崇拜暨聖洗禮及按手堅信禮

3月31日主日之午堂 11am 將會是聯合聖餐崇拜中舉行聖洗禮及按手堅信禮，請為以下將受洗及領按手堅信禮之兄姊祈禱：

成人洗禮：鄧智良  
成人洗禮及按手堅信禮：陳信翹，陳信晞，何自成，鄭家偉，陳詩頌，韓芷淘  
按手堅信禮：盧桂棋，黃志豪，蔡嬋娟，陳漢昇，鄭少屏，羅保安，陳鳳娟，袁群娣，林莉

### Mar 31 – Easter Sunday Eucharist Worship Baptism & Confirmation

Mar 31 at 11am will be a combined Eucharist service and we will have Holy Baptism and Confirmation. Please pray for candidates of baptism and confirmation:

Adult Baptism: Alan Deng  
Adult Baptism & Confirmation: Carson Chan, Cassi Chan, Ricky Ho, Kary Cheng, Sze Chung Janice Chan, Tiana Hon  
Confirmation: Angela Kwai Ying Lo, Richard Jonathan Chi Ho Wee, Sim Kuen Peggy Choy, Hon Sing Raymond Chan, Siu Ping Annie Cheng, Paul P. A. Loh, Flora F. Loh, Kwan Tai Sandia Yuen, Lily Lin